

APPENDIX. MESSIAEN'S DESCRIPTIONS OF
COLORATIONS OF MODES AND SPECIAL CHORDS

mode 2¹

- pink and mauve¹
- red and violet²
- violet blue³
- certain violets, certain blues, violacious purple⁴
- violet-purple⁵
- violet-blue⁶
- red, violet and violacious purple⁷
- red and violacious purple⁸
- blue-violet peaks, sprinkled with small cubes of gray, cobalt blue and dark Prussian blue, with some streaks of violacious purple, gold, red and ruby, and some stars of mauve, white and black; dominant color: blue-violet⁹
- violet blue¹⁰
- violet blue¹¹
- violet blue¹²

-
1. "Rose et mauve." Olivier Messiaen, *Catalogue d'oiseaux* (Paris: Leduc, 1958), IV, 11.
 2. "Rouge et violet." Messiaen, *Catalogue d'oiseaux*, IV, 38.
 3. "Bleu violet." Olivier Messiaen, *Couleurs de cité céleste* (Paris: Leduc, 1966), 56.
 4. "Le mode n° 2 tourne autour de certains violets, de certains bleus et de la pourpre violacée." Claude Samuel, *Entretiens avec Olivier Messiaen* (Paris: Editions Pierre Belfond, 1967), 42.
 5. Olivier Messiaen, *Eight Preludes*, album liner notes, trans. David Mason Greene (Musical Heritage Society MHS 1069, 1972).
 6. Almut Rössler, *Contributions to the Spiritual World of Olivier Messiaen: With Original Texts by the Composer*, trans. Barbara Dagg, Nancy Poland, and Timothy Tikker (Duisburg: Gilles und Francke, 1986), 43.
 7. "Le rouge, le violet, et la pourpre violacée." Olivier Messiaen, *Couleurs de la cité céleste*, CD liner notes (Erato 4509-91706-2, 1993), 10.
 8. "Rouge et pourpre violacée." Olivier Messiaen, *La Transfiguration de notre Seigneur Jésus-Christ*, score notes (Paris Alphonse Leduc, 1972).
 9. "Rochers bleu-violet, parsemés de petits cubes gris, bleu de cobalt, bleu de Prusse foncé, avec quelques reflets pourpre violacé, or, rouge, rubis, et des étoiles mauves, noires, blanches. La dominante est : bleu-violet." Olivier Messiaen, *Musique et couleur: nouveau entretiens avec Claude Samuel* (Paris: Pierre Belfond, 1986), 68.
 10. "Bleu violet." Olivier Messiaen, *Traité de rythme, de couleur, et d'ornithologie* (Paris: Alphonse Leduc, 1992), V/1, 99.
 11. "Bleu violet." Messiaen, *Traité*, V/1, 354.
 12. "Bleu violet." Messiaen, *Traité*, V/1, 358.

mode 2²

- gray, mauve, Prussian blue¹³
- gold and brown¹⁴
- mauve and pink above, gold and brown below¹⁵
- spirals of gold and silver, over a foundation of brown and ruby red vertical bands; dominant colors: gold and brown¹⁶

mode 2³

- green¹⁷
- green¹⁸
- clear green and grassy green foliage, with stains of blue, silver and reddish orange; dominant color: green¹⁹

mode 3¹

- orange²⁰
- orange, gold and milky white²¹
- orange with red and green pigments, gold stains, and a milky white with iridescent opal-like streaks²²
- orange, gold and milky white²³
- orange and gold²⁴
- orange, gold and milky white²⁵

- Messiaen, *Eight Preludes*, album liner notes.
- “Or et brun.” Olivier Messiaen, et al, *Hommage à Olivier Messiaen: novembre-décembre 1978* (Paris: La Recherche Artistique, 1979), 46.
- “Mauve et rose dans le haut, or et brun dans le grave.” Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 46.
- “Spirales d’or et d’argent, sur fond de bandes verticales brunes et rouge rubis. Dominante : or et brun.” Messiaen, *Musique et couleur*, 68.
- “Vert.” Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 102.
- “Vert.” Messiaen, *Des Canyons aux étoiles*, CD liner notes, 10.
- “Feuillages vert clair et vert prairie, avec des taches de bleu, d’argent et d’orangé rougeâtre. Dominante : vert.” Messiaen, *Musique et couleur*, 68.
- “Orangé.” Messiaen, *Catalogue*, IV, 11.
- “Orangé, or, blanc laiteux.” Messiaen, *Couleurs de cité céleste*, 57.
- “Orangé avec pigmentation rouges et vertes, des taches d’or et aussi a blanc laiteux aux reglets irisés comme les opales.” Samuel, *Entretiens*, 42.
- Rössler, *Contributions*, 43.
- “Orange et or.” Messiaen, *Des Canyons aux étoiles*, CD liner notes, 14.
- “Orangé, or, blanc laitueux.” Messiaen, *Des Canyons aux étoiles*, CD liner notes, 15.

- orange, gold and milky white²⁶
- orange, ringed with milky white with pink streaks, speckled by a bit of red, like an opal, with some green pigmentations and some spots of gold²⁷
- gold and brown, almost black [in a low register]²⁸
- orange, gold and milky white²⁹
- orange, gold and milky white³⁰

mode 3²

- gray and mauve³¹
- gray, mauve and gold³²
- gray and gold³³
- gray and gold³⁴
- gray and gold³⁵
- gray and mauve, with a bit of pale yellow³⁶
- horizontally layered stripes, from low to high: dark gray, mauve, clear gray and white, with mauve and pale yellow highlights, with blazing gold letters of an unknown script and a number of small red or blue arches, very thin, very fine, barely visible; dominant colors: gray and mauve³⁷
- gray and mauve³⁸

-
26. “Orangé, or, blanc laitueux.” Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 103.
27. “Orangé auréolé de blanc laitueux aux reflets roses, piqueté d’un peu de rouge, comme une opale, avec quelques pigmentations vertes et quelques taches d’or.” Harry Halbreich, *Olivier Messiaen*, 139.
28. “Or et brun presque noir.” Messiaen, *Musique et couleur*, 162.
29. “Orangé, or, blanc laitueux.” Messiaen, *Traité*, V/1, 469.
30. “Orangé, or, blanc laitueux.” Messiaen, *Traité*, V/1, 470.
31. Rössler, *Contributions*, 43.
32. Rössler, *Contributions*, 87.
33. “Gris et or.” Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 102.
34. “Gris et or.” Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 105.
35. “Gris et or.” Messiaen, *Des Canyons aux étoiles*, CD liner notes, 10.
36. “Gris et mauve avec un peu de jaune pâle” Messiaen, *Couleurs de la cité céleste*, CD liner notes, 10.
37. “Bandes horizontales étagées : de bas en haut, gris foncé, mauve, gris clair, et blanc à reflets mauve et jaune pâle — avec des lettres d’or flamboyantes, d’une écriture inconnue, et une quantité de petits arcs rouge ou bleus, très minces, très fins, à peine visibles. Dominante : gris et mauve.” Messiaen, *Musique et couleur*, 68.
38. “Gris et mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 465.

- gray and mauve; in a very lower register, strongly blackened, a very dark ashen mauve gray³⁹

mode 3³

- blue-green⁴⁰
- blue and green⁴¹
- blue and green⁴²
- blue and green⁴³
- blue and green⁴⁴

mode 3⁴

- orange, mixed with gold and red⁴⁵
- orange streaked with red⁴⁶
- orange, red, with a bit of blue [isolated modal chord]⁴⁷
- clear brick red, orange, with a bit of blue [isolated modal chord]⁴⁸

mode 4¹

- gray and gold⁴⁹
- gray tinged with blue and studded with gold and deep blue⁵⁰

mode 4²

- gleams: iron gray, rose-mauve and coppery yellow; black and clear Prussian blue; green and purple violet⁵¹

-
39. “Gris et mauve. Comme nous sommes ici dans l’extrême grave, sa couleur est fortement rabattue par le noir, et devient un gris mauve cendré très sombre.” Messiaen, *Traité*, V/1, 456.
 40. “Bleue-verte.” Messiaen, *Catalogue*, mvmt. IX, m. 10.
 41. Rössler, *Contributions*, 43.
 42. “Bleu et vert.” Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 105.
 43. “Bleu et vert.” Messiaen, *Couleurs de la cité céleste*, CD liner notes, 10.
 44. “Bleu et vert.” Messiaen, *Traité*, V/1, 99
 45. “Orangé, mêlé d’or et de rouge.” Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 64.
 46. “Orangé rayé de rouge.” Messiaen, *Des Canyons aux étoiles*, CD liner notes, 14. Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, xxx.
 47. “Orangé et rouge, avec un peu de bleu.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356
 48. “Rouge brique clair, orangé, avec un peu de bleu.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356
 49. “Gris et or.” Harry Halbreich, *Olivier Messiaen*, 140.
 50. “Gris bleuté clouté d’or et de bleu profond.” Messiaen, *Transfiguration*, score notes.
 51. “Reflets : gris de fer, rose-mauve et jaune cuivré, noir et bleu de prusse clair, vert et violet pourpre.” Harry Halbreich, *Olivier Messiaen*, 140.

mode 4³

- yellow and violet⁵²
- yellow and violet⁵³

mode 4⁴

- petunias: dark violet, white with violet outlines, purple violet⁵⁴

mode 4⁵

- dark violet⁵⁵
- violet⁵⁶
- intense violet⁵⁷

mode 4⁶

- streaks of carmine red, violacious purple, orange, mauve gray and pink gray⁵⁸
- carmine red, violacious purple, mauve, pink gray⁵⁹

mode 6¹

- large gold letters over a gray foundation, with orange pastel stains, and rather dark green branches with golden streaks⁶⁰

mode 6²

- brown, russet, orange, violet⁶¹
- brown, russet, orange, violet⁶²

52. “Jaune et violet.” Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 102.

53. “Jaune et violet.” Messiaen, *Des Canyons aux étoiles*, CD liner notes, 10.

54. “Pétunias : violet sombre, blanc avec dessins violets, violet pourpre.” Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 43.

55. “Violet sombre.” Messiaen, *Catalogue d’oiseaux*, IV, 45.

56. “Violet.” Messiaen, *Couleurs de la cité céleste*, 57.

57. Rössler, *Contributions*, 43.

58. “Reflets de rouge carmin, pourpre violacée, orangé, gris mauve et gris rose.” Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 45.

59. “Rouge carmin, pourpre violacé, mauve, gris rose.” Olivier Messiaen, *Des Canyons aux étoiles*, CD liner notes (Erato ECD 71584, 1993), 15.

60. “Grandes lettres d’or sur fond gris, avec des taches en pastilles orange, et des branchages vert assez sombre à reflets dorés.” Harry Halbreich, *Olivier Messiaen*, 140.

61. “Brun, roux, orangé, violet.” Messiaen, *Des Canyons aux étoiles*, CD liner notes, 10.

62. “Brun, roux, orangé, violet.” Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 102.

- the color of leather and chocolate, with zones of reddish orange and deep violet; some pale gray and mauve flashes⁶³

mode 6³

- transparent sulfur yellow, with streaks of mauve, and patches of Prussian blue and violaceous brown⁶⁴
- yellow, violet striped with gold and whiteness⁶⁵

mode 6⁴

- vertical bands of yellow, violet and black⁶⁶

mode 6⁵

- gold, pale blue, violet, with brown outlines⁶⁷

mode 6⁶

- black and white vertical bands, sprinkled with pale blue moons⁶⁸

CDA^{1A}

- upper zone: quartz [a clear rock, with white veins] and citrine [a pale yellow quartz]; lower zone: copper with gold streaks⁶⁹

CDA^{1B}

- broad cloak of sapphire blue, ringed with less intense blues (fluorine blue, clear Chartres blue [a vibrant cobalt blue]), and re-ringed with violet⁷⁰
- clear blue violet⁷¹
- the low part of the chord is sapphire blue; the high part of the chord is blue and very clear mauve, toned down towards white⁷²

63. “Couleur cuir et chocolat, avec des zones orangé rougeâtre et du violet foncé. Quelques éclaircies gris pâle et mauve.” Halbreich, *Olivier Messiaen*, 140.

64. “Jaune soufre transparent, avec reflets mauve, et taches de blue de prusse et de brun violacé.” Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 43.

65. “Le jaune et le violet striés d’or et de blancheur.” Messiaen, *Transfiguration*, score notes.

66. Messiaen, *Hommage à Olivier Messiaen*, 43.

67. “Or, bleu pâle, violet, avec des dessins bruns.” Halbreich, *Olivier Messiaen*, 140.

68. “Bandes verticales blanches et noires, parsemées de lunes bleu pâle.” Halbreich, *Olivier Messiaen*, 140.

69. “Zone supérieure, cristal de roche et citrine — zone inférieure, couleur cuivre à reflets d’or.” Messiaen, *Traité*, V/2, 514.

70. “Large nappe de bleu saphir, cerclée de bleus moins intenses — (fluorine bleue, bleu clair de Chartres) et recerclée de violet.” Messiaen, *Traité*, III, 87.

71. “Bleu violet clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 178; 179.

72. “La partie grave de l’accord est un bleu saphir, la partie aiguë de l’accord donne un bleu et un mauve très clair, dégradés vers le blanc.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.

- high to low: clear mauve, white, and sapphire blue⁷³
- very intense sapphire blue, with a bit of mauve on top⁷⁴
- blue, with a bit of mauve in the upper part of the chord⁷⁵
- sapphire blue and clear Chartres blue, with a bit of violet⁷⁶
- mauve and clear Chartres blue⁷⁷
- clear Chartres blue, with a bit of mauve⁷⁸
- high to low: a bit of red, mauve, and blue⁷⁹
- blue, with a bit of violet and mauve⁸⁰
- sapphire blue, with some pink and mauve stains⁸¹
- intense sapphire blue, with a bit of mauve and red in the high notes⁸²
- blue sapphire⁸³
- sapphire blue, ringed with flourine blue and clear Chartres blue⁸⁴
- blue [lacking high B \flat]⁸⁵

CDA^{1C}

- orange, with bands of pale yellow, red and gold⁸⁶

CDA^{1D}

- from high to low: pale green, amethyst violet, and black⁸⁷

CDA^{2A}

- high to low: gold, yellow, mauve and white⁸⁸

-
73. “De haut en bas : mauve clair, blanc, et bleu saphir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.
74. “Bleu saphir très intense, en dessus un peu de mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.
75. “Bleu, avec un peu de mauve en haut de l’accord.” Messiaen, *Traité*, V/1, 355.
76. “Bleu saphir et bleu clair de Chartres, avec un peu de violet.” Messiaen, *Traité*, V/1, 355.
77. “Mauve et bleu clair de Chartres.” Messiaen, *Traité*, V/1, 355.
78. “Bleu clair de Chartres, avec un peu de mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.
79. “De haut en bas : un peu de rouge, mauve, et bleu.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.
80. “Bleu, avec un peu de violet et mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 357.
81. “Bleu saphir, avec quelques taches de rose et de mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 357.
82. “Bleu saphir intense, avec un peu de mauve et de rouge dans les notes aiguës.” Messiaen, *Traité*, V/1, 358.
83. “Bleu saphir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 462.
84. “Bleu saphir, cerclé de flourine bleue et de bleu clair de Chartres.” Messiaen, *Traité*, V/1, 456.
85. “Bleu.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.
86. “Orangé, avec des bandes jaune pâle, rouge, et or.” Messiaen. *Traité*, III, 87.
87. “De haut en bas: vert pâle, violet améthyste, et noir.” Messiaen, *Traité*, III, 87.
88. “De haut en bas : or, jaune, mauve et blanc.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.

- high to low: mauve, clear yellow, and pearl gray⁸⁹

CDA^{2B}

- low to high: red and pale green⁹⁰
- high to low: pale green, gray, red⁹¹
- red, gray, pale green⁹²

CDA^{2C}

- blue streaked with green⁹³

CDA^{2D}

- alternating vertical bands of green and violet⁹⁴
- high to low: very clear violet, over clear green⁹⁵
- low to high: green and violet⁹⁶

CDA^{3A}

- campanula mauve, over a white and clear gray haze⁹⁷

CDA^{3B}

- burnt-earth crystals, amethyst violet, clear Prussian blue, warm reddish chestnut, with stars of gold⁹⁸
- colored crystals of burnt earth, amethyst violet, light Prussian blue, warm and reddish chestnut, with stars of gold⁹⁹
- clear reddish chestnut, with gold¹⁰⁰
- warm and reddish chestnut, with a bit of gold¹⁰¹
- warm and rather clear reddish chestnut, with a bit of gold¹⁰²
- warm and reddish chestnut, clear, with some gold¹⁰³

89. “De haut en bas : mauve, jaune clair, et gris perlé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 355.

90. “De bas en haut : rouge et vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 380.

91. “De haut en bas : vert pâle, gris, rouge.” Messiaen, *Traité*, V/1, 457; 460.

92. “Rouge, gris, vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 470.

93. “Bleu rayé de vert.” Olivier Messiaen, “Analyse succincte de chaque pièce,” *La Transfiguration de notre Seigneur Jésus-Christ* (Paris: Leduc, 1972).

94. “Bandes verticales, vertes et violettes, alternées.” Messiaen, *Traité*, V/2, 513.

95. “De haut en bas : violet très clair, sur vert clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 178.

96. “De bas en haut : vert et violet.” Messiaen, *Traité*, V/1, 380.

97. Campanules mauves, sur des voiles blancs et gris clair.” Messiaen, *Traité*, V/2, 513.

98. “Cristaux de couelru terre brulé, violet améthyste, bleu de prusse clair, marron chaud et rougeâtre, avec des étoiles d’or.” Messiaen, *Traité*, V/2, 72; 513; 518.

99. Rössler, *Contributions*, 62.

100. “Marron clair rougeâtre, avec de l’or.” Messiaen, *Traité*, V/1, 165.

101. “Marron chaud et rougeâtre avec un peu d’or.” Messiaen, *Traité*, V/1, 355.

102. “Marron chaud et rougeâtre assez clair, avec un peu d’or.” Messiaen, *Traité*, V/1, 355.

103. “Marron chaud et rougeâtre, clair, avec de Chartres, avec de l’or.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.

- warm reddish brown, with a bit of white, red and gold [with doubled F#]¹⁰⁴
- high to low: mauve, warm and reddish chestnut, burnt earth¹⁰⁵
- warm chestnut, with red and gold¹⁰⁶

CDA^{3C}

- violet irises with orange centers, over a turquoise blue foundation¹⁰⁷
- violet and blue¹⁰⁸

CDA^{3D}

- red, lilac and violacious purple¹⁰⁹

CDA^{4A}

- vertical bands of green, violet and deep blue¹¹⁰

CDA^{4B}

- white and gold¹¹¹
- white and gold¹¹²
- high to low: very pale gray tinged with blue, a bit of white, golden yellow; dominant color: gold¹¹³
- low to high: white and gold¹¹⁴
- gold and silver, over white with a bit of yellow¹¹⁵
- gold and yellow, over white and luminous yellow [with doubled high D]¹¹⁶
- all the natural notes are white; the high C-sharp and G-sharp produce a brilliant, scintillating gold¹¹⁷
- white and gold, very brilliant¹¹⁸

104. “Bais chaud avec un peu de blanc, de rouge, et d’or.” Messiaen, *Traité*, V/1, 394.

105. “De haut en bas : mauve, marron chaud et rougâtre, terre brûlée.” Messiaen, *Traité*, V/1, 461.

106. “Marron chaud, avec du rouge et de l’or, le do bécarre des flûtes.” Messiaen, *Traité*, V/1, 457.

107. Messiaen, *Traité*, V/2, 513; 514.

108. “Violette et bleu.” Messiaen, *Traité*, V/1, 394.

109. Messiaen, *Sept Haïkai* (Paris: Alphonse Leduc, 1966), 64.

110. “Bandes verticales vertes, violettes, bleu foncé.” Messiaen, *Traité*, V/2, 514; Messiaen, *Kyoto*, 8.

111. “Blanc et or.” Messiaen, *Kyoto*, 8; *Traité*, V/1, 469.

112. Rössler, *Contributions*, 62.

113. “De haut en bas : gris bleuté très pâle, un peu de blanc, jaune doré — c’est l’or qui domine.” Messiaen, *Traité*, V/1, 168.

114. “De bas en haut : blanc et or.” Messiaen, *Traité*, V/1, 380.

115. “Or et argent sur blanc avec un peu de jaune.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.

116. “Or et jaune sur blanc et jaune lumineux.” Messiaen, *Traité*, V/1, 398.

117. “Blanc pour toutes les notes bécarres, le do dièse et le sol dièse aigues donnent de l’or (un or brillant, scintillant).” Messiaen, *Traité*, V/1, 466.

118. “Blanc et or, très brillant.” Messiaen, *Traité*, V/1, 465.

- high to low: gold and silver, white, yellow [with added high D \sharp]¹¹⁹

CDA^{4C}

- broad cloak of intense blue sapphire; in the folds, streaks of Parma violet and Chartres blue¹²⁰
- intense sapphire blue, with streaks of Parma violet and clear Chartres blue¹²¹

CDA^{4D}

- a spiral of gold, with blue and pink streaks, over a large carmine red foundation¹²²
- brilliant red and gold, with a bit of pink on top¹²³
- brilliant red, with gold, a doubled F adding white and pink¹²⁴

CDA^{5A}

•

CDA^{5B}

- ash, pale green, mauve; an octave higher: almost white, with some reflections of very pale green and violet; an octave lower: almost black, with reflections of very deep green and violet¹²⁵
- clear ashen gray, pale green and mauve¹²⁶
- very clear ashen gray, pale green and mauve¹²⁷
- high to low: white, mauve, pale green¹²⁸
- pale green, with bit of gray and mauve¹²⁹
- pale green, mauve, pale gray¹³⁰
- ash gray, pale green, and mauve¹³¹
- ash gray, pale green, and mauve¹³²

119. “De haut en bas : or et argent, du blanc, du jaune.” Messiaen, *Traité*, V/1, 396.

120. “Large manteau bleu saphir intense, dans les plis : des reflets violet Parme et bleu de Chartres.” Messiaen, *Kyoto*, 8–9.

121. “Bleu saphir intense, avec des reflets violet Parme et bleu clair de Chartres.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354–355.

122. Messiaen, *Kyoto*, 9.

123. “Rouge éclatant et or, avec un peu de rose dans l’aigu.” Messiaen, *Traité*, V/1, 461.

124. “Rouge éclatant, avec de l’or, la doublure du fa bécarre dans l’aigu ajoute du blanc et du rose.” Messiaen, *Traité*, V/1, 457.

125. Rössler, *Contributions*, 62.

126. “Cendré clair, vert pâle et mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.

127. “Gris cendré très clair, vert pâle et mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 355.

128. “De haut en bas : blanc, mauve, vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.

129. “Vert pâle avec un peu de gris et de mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 386.

130. “Vert pâle, mauve, gris pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 387.

131. “Cendré, vert pâle, et mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 466.

132. “Cendré, vert pâle, et mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 470.

- high to low: a bit of red, pale green, yellow, clear brown *café au lait* [with added B]¹³³
- ash gray, pale green, mauve, and a bit of pale blue [with added high E]¹³⁴
- high to low: white tinged with blue, gold, and pale green [with added high E]¹³⁵
- high to low: pale blue, clear gray, mauve, pale green [with added high E]¹³⁶
- high to low: pale blue, mauve, pale green [with added high E]¹³⁷
- high to low: white tinted with pale blue, mauve, pale green [with added high E]¹³⁸

CDA^{5C}

- red and pink, with gray¹³⁹

CDA^{5D}

- high to low: yellow, mauve gray, pale green [ordered D–G–F \sharp –D \flat –C–A–F]¹⁴⁰

CDA^{6A}

- copper, gold and brown, blackened red¹⁴¹

CDA^{6B}

- emerald green, amethyst violet and pale blue¹⁴²
- high to low: mauve and pale green¹⁴³
- emerald green, amethyst violet, pale blue¹⁴⁴

CDA^{6C}

•

CDA^{6D}

- low to high: gold and silver¹⁴⁵
- gold and silver, adamantine brilliance [with added high A \flat]¹⁴⁶

133. “De haut en bas : un peu de rouge, vert pâle, jaune, brun clair café au lait.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.

134. “Cendré, vert pâle, mauve, et un peu de bleu pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.

135. “De haut en bas : blanc bleuté, or, et vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.

136. “De haut en bas : bleu pâle, gris clair, mauve, vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.

137. “De haut en bas : bleu pâle, mauve, vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 357.

138. “De haut en bas : blanc teinté de bleu pâle, mauve, vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 357; 358.

139. “Rouge et rose, avec du gris.” Messiaen, *Traité*, V/1, 461.

140. “De haut en bas : jaune gris mauve, vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 396.

141. “Cuivré, or et brun, rouge rabattu par le noir.” Messiaen, *Traité*, V/2, 518.

142. Rössler, *Contributions*, 62.

143. “De haut en bas : mauve et vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 355.

144. “Vert émeraude, violet améthyste, bleu pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 465; 469.

145. “De bas en haut : or et argent.” Messiaen, *Traité*, V/1, 380.

146. “Or et argent, éclatant adamantin.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.

CDA^{7A}

- clear yellow, stained white and very pale green¹⁴⁷
- clear yellow, stained white and pale green¹⁴⁸
- yellow, stained with white and pale green¹⁴⁹
- yellow, stained with pale green and white¹⁵⁰

CDA^{7B}

- oblique bands of red and white, on a pink background with black patterns¹⁵¹
- tilted bands of white and red, over a pink foundation, with black designs; dominant color: red¹⁵²
- pink over red¹⁵³
- white and pink, over red¹⁵⁴

CDA^{7C}

- low to high: yellow, white, and gold¹⁵⁵

CDA^{7D}

- orange, red and brown, lemon yellow¹⁵⁶
- orange, a bit of red and lemon yellow¹⁵⁷

CDA^{8A}

- gleams of yellow, mauve, pale blue, pale green, pink, and amber toned down towards white¹⁵⁸
- yellow, mauve, pale blue, pale green, amber¹⁵⁹
- yellow, mauve, pale blue, pink, amber, with a bit of gold¹⁶⁰

147. “Jaune clair, taché de blanc et de vert très pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.

148. “Jaune clair, taché de blanc et de vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 358.

149. “Jaune, taché de blanc et de vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.

150. “Jaune, taché de vert pâle et de blanc.” Messiaen, *Traité*, V/1, 357.

151. Rössler, *Contributions*, 62.

152. “Bandes penchées blanches et rouges, sur un fond rose à dessins noirs — c’est le rouge qui comine.” Messiaen, *Traité*, V/1, 178.

153. “Rose sur rouge.” Messiaen, *Traité*, V/2, 356.

154. “Blanc et rose sur rouge.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.

155. “De bas en haut : jaune, blanc, et or.” Messiaen, *Traité*, V/1, 385.

156. “Orangé, rouge et brun, jaune citron.” Messiaen, *Traité*, V/2, 564, 514.

157. “Orangé, un peu de rouge, de jaune citron.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.

158. “Reflets jaune, mauve, bleu pâle, vert pâle, rose, ambre dégradé vers le blanc.” Messiaen, *Traité*, V/1, 385.

159. “Jaune, mauve, bleu pâle, vert pâle, ambre.” Messiaen, *Traité*, V/1, 462.

160. “Jaune, mauve, bleu pâle, vert pâle, rose, ambre, avec un peu d’or.” Messiaen, *Traité*, V/1, 456.

CDA^{8B}

- carmine red and leathery brown, with white, gold and greenish speckles¹⁶¹

CDA^{8C}

- violet amethysts, mauve campanulas and white pebbles, over a pale green and ashen gray foundation¹⁶²

CDA^{8D}

- violet moons, pink, purple violet, turning over a turquoise blue foundation¹⁶³
- turquoise blue, with pink and mauve stains¹⁶⁴
- turquoise blue, surmounted with mauve and pink¹⁶⁵
- turquoise blue, with stains of pale blue, mauve, and rose¹⁶⁶

CDA^{9A}

- large orange zone, ringed with green and pale blue¹⁶⁷
- orange, ringed with green and pale blue¹⁶⁸
- orange, ringed with green and pale blue¹⁶⁹

CDA^{9B}

- green tinged with blue, with a bit of yellow and violet¹⁷⁰
- pale green tinged with blue, with a bit of pale yellow¹⁷¹

CDA^{9C}

-

CDA^{9D}

- all sorts of blues, sapphire blue, translucent fluorine blue, clear Chartres blue¹⁷²

CDA^{10A}

- turquoise blue, underscored by pink and mauve¹⁷³

161. “Rouge carmin et brun cuir, taché de blanc, d’or, et de verdâtre.” Messiaen, *Traité*, V/2, 71.

162. “Sur fond pâle gris cendré, des améthystes violettes, des campanules mauves, et des cailloux blancs.” Messiaen, *Traité*, V/2, 564.

163. “Lunes violettes, roses, violet pourpre, tournant sur fond bleu turquoise.” Messiaen, *Traité*, V/2, 514.

164. “Bleu turquoise, avec des taches roses et mauves.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.

165. “Bleu turquoise, surmonté de mauve et de rose.” Messiaen, *Traité*, V/1, 357.

166. “Bleu turquoise, avec des taches bleu pâle, mauve, et rose.” Messiaen, *Traité*, V/1, 358.

167. “Large zone orange, cerclée de vert et de bleu pâle.” Messiaen, *Traité*, V/2, 514.

168. “Orangé, cerclé de vert et de bleu pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 385.

169. “Orangé, cerclé de vert et de bleu pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 387.

170. “Vert bleuté, avec un peu de jaune et de violet.” Messiaen, *Traité*, V/2, 72; 161; 180.

171. “Vert pâle bleuté avec un peu de jaune pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 394.

172. “Toutes sortes de bleus, bleu saphir, bleu fluorine translucide, bleu clair de Chartres.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.

173. “Bleu turquoise, souligné de rose et de mauve.” Messiaen, *Traité*, V/2, 513; 514.

CDA 10B

- brilliant gold with red streaks, with pale yellow, very clear Prussian blue, and transparent crystal—an adamantine brilliance!¹⁷⁴
- high to low: white, brilliant gold with red streaks, adamantine brilliance [with added high A]¹⁷⁵
- brilliant gold with red streaks¹⁷⁶
- brilliant gold with red streaks¹⁷⁷
- clear golden yellow, over orange, with a bit of pale blue, adamantine brilliance [with added high B, middle B]¹⁷⁸

CDA 10C

- red and pink¹⁷⁹
- red, ringed with pink and black¹⁸⁰
- red and pink¹⁸¹

CDA 10D

- red coral, surrounded by pink, gray and pale green¹⁸²
- high to low: very clear greenish gray toned down towards white, with a bit of pink, over red¹⁸³
- stains of pale gray, pink, pale green, over a red foundation¹⁸⁴
- red, surrounded by pink and gray¹⁸⁵

CDA 11A

- leathery brown, surmounted with dull lapis lazuli blue and a bit of violet¹⁸⁶

174. “Or brillant à reflets rouges, avec du jaune pâle, du bleu de prusse très clair, et du cristal transparent—éclat adamantin!” Messiaen, *Traité*, V/2, 567.

175. De haut en bas : white, or brillant à reflets rouges, éclat adamantin.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.

176. “Couleur d’or, brillant, à reflets rouges.” Messiaen, *Traité*, V/1, 181.

177. “Or brillant à reflets rouges.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.

178. “Jaune d’or clair sur orangé, avec un peu de bleu pâle, éclat adamantin.” Messiaen, *Traité*, V/1, 395.

179. “Rouge et rose.” Messiaen, *Traité*, V/2, 567.

180. “Rouge, cerclé de rose et de noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 386.

181. “Rouge et rose.” Messiaen, *Traité*, V/1, 386.

182. “Corail rouge, entouré de rose, gris, et vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 465; 466; 470; *Traité*, V/2, 470.

183. “De haut en bas : gris verdâtre très clair, dégradé vers le blanc, avec un peu de rose, sur du rouge.” Messiaen, *Traité*, V/1, 355.

184. “Taches gris pâle, rose, vert pâle, sur fond rouge.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.

185. “Rouge entouré de rose et de gris.” Messiaen, *Traité*, V/1, 394.

186. “Brun cuir, surmonté de lapis-lazuli bleu mat, et d’un peu de violet.” Messiaen, *Traité*, V/2, 72; 564.

CDA^{11B}

- lemon yellow, with red stains¹⁸⁷
- lemon yellow, with red stains¹⁸⁸
- lemon yellow, with red stains¹⁸⁹

CDA^{11C}

•

CDA^{11D}

- chocolate brown foundation, with carmine red outlines, over which a gold star stands out¹⁹⁰

CDA^{12A}

- pink, black, pearl gray (not counting topmost note B)¹⁹¹

CDA^{12B}

- pink, mauve, purple violet, turquoise blue¹⁹²
- high to low: clear Chartres blue, pink, mauve, violet blue [with added high C \sharp]¹⁹³

CDA^{12C}

•

CDA^{12D}

- brilliant golden sunshine over white snow¹⁹⁴

CCR^{1A}

- high to low: yellow, mauve, gray¹⁹⁵
- high to low: red and gray [lacking low D, low E and interior E \flat]¹⁹⁶

CCR^{1B}

- high to low: green tinged with blue, mauve [lacking low D and low E]¹⁹⁷
- high to low: clear blue green, over gray [lacking middle E \flat]¹⁹⁸

187. “Jaune citron avec des taches rouges.” Messiaen, *Traité*, V/1, 71; 156.

188. “Jaune citron, avec des taches rouges.” Messiaen, *Traité*, V/1, 178.

189. “Jaune citron avec des taches rouges.” Messiaen, *Traité*, V/1, 385.

190. “Fond brun chocolat, avec des dessins rouge carmin, sur lequel se détache une étoile d’or.” Messiaen, *Traité*, V/2, 156; 513.

191. “Toute la partie grave de l’accord, depuis le do jusqu’au fa dièse, est rose noire, gris perle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 462.

192. “Rose, mauve, violet pourpre, bleu turquoise.” Messiaen, *Traité*, V/1, 465.

193. “De haut en bas : bleu clair de Chartres, rose, mauve, bleu violet.” Messiaen, *Traité*, V/1, 398.

194. “Soleil d’or éclatant sur neige blanche.” Messiaen, *Traité*, V/1, 395.

195. “De haut en bas : jaune, mauve, gris.” Messiaen, *Traité*, V/1, 385.

196. “Rouge et gris.” Messiaen, *Traité*, V/1, 398.

197. “De haut en bas : vert bleuté, mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 385.

198. “De haut en bas : vert bleu clair sur gris.” Messiaen, *Traité*, V/1, 398.

CCR^{2A}

- high to low: clear purple violet, clear yellow, orange¹⁹⁹
- high to low: very clear purple violet, clear yellow, orange red²⁰⁰
- mauve, yellow, pale orange red²⁰¹
- high to low: reddish mauve, yellow, orange red²⁰²
- red, violet, orange [with added high B, lacking low E_b]²⁰³

CCR^{2B}

- high to low: clear green, clear gray, a bit of very clear red²⁰⁴
- high to low: pale green, clear gray, a bit of red²⁰⁵
- pale green, very clear gray, pink [lacking low F]²⁰⁶
- high to low: very clear green, over white with a touch of red [lacking low F]²⁰⁷
- high to low: clear grayish green, pale blue, and orange red beneath [lacking low E_b, low F, with added high C_#]²⁰⁸
- pale green, pinkish white [with doubled high B, lacking low F]²⁰⁹

CCR^{3A}

•

CCR^{3B}

- high to low: clear red, gray and clear brown [revoiced, lacking low B_b]²¹⁰
- high to low: carmine red, clear gray, leather brown²¹¹

CCR^{4A}

- high to low: clear jade green, pale blue mixed with diamond, with a bit of yellow beneath [lacking low F]²¹²

199. “De haut en bas : violet pourpre clair, jaune clair, orangé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 178.

200. “De haut en bas : violet pourpre très clair, jaune clair, rouge orangé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 180.

201. “Mauve, jaune, rouge orangé pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 466.

202. “De haut en bas : mauve rougeâtre, jaune, rouge orangé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 385.

203. “Rouge, violet, orangé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 395.

204. “De haut en bas : vert clair, gris clair, un peu de rouge très clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 178.

205. “De haut en bas : vert pâle, gris clair, un peu de rouge.” Messiaen, *Traité*, V/1, 180.

206. “Vert pâle, gris très clair, rose.” Messiaen, *Traité*, V/1, 466.

207. “De haut en bas : un vert très clair, sur du blanc avec une pointe de rouge.” Messiaen, *Traité*, V/1, 394.

208. “De haut en bas : vert clair grisâtre, bleu pâle, et du rouge orangé en dessous.” Messiaen, *Traité*, V/1, 385.

209. “Vert pâle, blanc rosé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 395.

210. “De haut en bas : Rouge clair, gris et brun clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 398.

211. “De haut en bas : rouge carmin, gris clair, brun cuir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 456.

212. “De haut en bas : vert jade clair, bleu pâle mêlé de diamant, avec un peu de jaune en dessous.” Messiaen, *Traité*, V/1, 171.

- clear green tinged with blue, sparkling, over mauve and yellow [lacking low F]²¹³

CCR^{4B}

- high to low: ruby red, orange, with a bit of yellow beneath²¹⁴
- high to low: clear red, orange, pale yellow²¹⁵
- clear red, orange, a bit of yellow [lacking low G]²¹⁶
- brilliant clear red, over gold and silver [lacking low G]²¹⁷
- high to low: ruby red, orange, deep yellow²¹⁸

CCR^{5A}

- high to low: yellow, clear greenish brown²¹⁹
- high to low: yellow, greenish brown²²⁰
- high to low: clear ashen yellow, clear greenish brown [with doubled B in interior of chord]²²¹

CCR^{5B}

- high to low: clear green, yellow, clear brown²²²
- high to low: very clear green, clear yellow, clear chestnut²²³
- high to low: pale green, yellow, and brilliant black gray [lacking middle D]²²⁴
- high to low: clear green, yellow, with a bit of black [lacking low G#]²²⁵
- high to low: very clear green, clear yellow, clear amber [with added high B]²²⁶
- high to low: very clear green, clear yellow and white, clear amber [with added high B, and doubled C in interior of chord]²²⁷

213. “Vert bleuté clair, diamanté, sur mauve et jaune.” Messiaen, *Traité*, V/1, 396.
214. “De haut en bas : rouge rubis, orangé, avec un peu de jaune en dessous.” Messiaen, *Traité*, V/1, 171.
215. “De haut en bas : rouge clair, orangé, jaune pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 394.
216. “Rouge clair, orangé, un peu de jaune.” Messiaen, *Traité*, V/1, 396.
217. “Rouge clair brillant sur or et argent.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.
218. “De haut en bas : rouge rubis, orangé, jaune foncé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 456; 460; 465; 466; 469; 470.
219. “De haut en bas : jaune, brun verdâtre clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 179.
220. “De haut en bas : jaune, brun verdâtre.” Messiaen, *Traité*, V/1, 465; 466; 469; 470.
221. “De haut en bas : jaune cendré, brun verdâtre clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 358.
222. “De haut en bas : vert clair, jaune, brun clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 179.
223. “De haut en bas : vert très clair, jaune clair, marron clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.
224. “De haut en bas : vert pâle, jaune, et gris noir brillant.” Messiaen, *Traité*, V/1, 395.
225. “De haut en bas : vert clair, jaune, avec un peu de noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.
226. “De haut en bas : vert très clair, jaune clair, ambre clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 357; 358.
227. “De haut en bas : blanc teinté de bleu pâle, mauve, vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 357.

CCR^{6A}

- milky white, over clear green [with added high E, lacking low G]²²⁸

CCR^{6B}

- blue and green, with a bit of yellow below²²⁹
- sparkling green blue, over orange gray [lacking low A]²³⁰

CCR^{7A}

•

CCR^{7B}

- clear orange yellow over white and mauve [with added interior C \sharp]²³¹
- high to low: brilliant yellow, white, pinkish mauve [lacking low B \flat]²³²
- high to low: orange yellow, over mauve [lacking low B \flat]²³³

CCR^{8A}

- high to low: mauve, icy blue, gray²³⁴
- high to low: yellow, mauve, mauve gray [with added high G, lacking low A and interior B \flat]²³⁵

CCR^{8B}

- high to low: brilliant pale blue, mauve, gray tinged with blue [with added high D, lacking low B]²³⁶

CCR^{9A}

- high to low: magenta violet, pinkish white, orange red²³⁷
- high to low: clear violet, pinkish white, with a bit of orange red²³⁸
- high to low: clear magenta violet, pinkish white [with doubled F and E \flat , lacking low B \flat]²³⁹

228. “Blanc laiteux sur vert clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 395.

229. “Bleu et vert avec un peu de jaune en dessous.” Messiaen, *Traité*, V/1, 385.

230. “Bleu vert diamanté sur gris orangé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 395.

231. “Jaune orangé clair sur blanc et mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 385.

232. “De haut en bas : jaune brillant, blanc, mauve rosé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 396.

233. “De haut en bas : jaun en orangé sur mauve.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.

234. “De haut en bas : mauve, bleu froid, gris.” Messiaen, *Traité*, V/1, 461.

235. “De haut en bas : jaune, gris mauve, vert pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 396.

236. “De haut en bas : bleu pâle brillant, mauve, gris bleuté.” Messiaen, *Traité*, V/1, 396.

237. “De haut en bas : violet Magenta, blanc rosé, rouge orange.” Messiaen, *Traité*, V/1, 99; 130.

238. “De haut en bas : violet clair, blanc rosé, avec un peu de rouge orange.” Messiaen, *Traité*, V/1, 180.

239. “De haut en bas : violet magenta clair, blanc rosé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.

CCR^{9B}

- high to low: violacious blue, very clear coffee, green and silver, reddish brown²⁴⁰
- violacious blue, clear coffee toned down towards white, green and silver, reddish brown²⁴¹
- high to low: violacious blue, very clear coffee toned down towards white, green and silver, a bit of reddish brown²⁴²
- high to low: clear violacious blue, pale green and silver, reddish brown²⁴³

CCR⁹

- mixture of violacious blue (the principal color) with orange red, reddish brown and violet, with a bit of green and silver²⁴⁴

CCR^{10A}

- high to low: gold, orange, a very small bit of black²⁴⁵
- high to low: gold, orange, black²⁴⁶

CCR^{10B}

- high to low: clear carmine red, a bit of yellow and gray²⁴⁷
- high to low: clear carmine red, over yellow and black²⁴⁸
- high to low: red, over white and yellow [with doubled B♭ at top, lacking low C♯]²⁴⁹

CCR^{11A}

•

CCR^{11B}

- brilliant clear red, gold, pale gray²⁵⁰

240. “De haut en bas : bleu violacé, café très clair, vert et argent, brun rougeâtre.” Messiaen, *Traité*, V/1, 99.

241. “Bleu violacé, café clair dégradé vers le blanc, vert et argent, brun rougeâtre.” Messiaen, *Traité*, V/1, 130.

242. “De haut en bas : bleu violacé, café très clair dégradé vers le blanc, vert et argent, un peu de brun rougeâtre.” Messiaen, *Traité*, V/1, 180.

243. “De haut en bas : bleu violacé clair, vert pâle et argent, brun rougeâtre.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.

244. “Accord à resonance contractée, qui mélange le bleu violacé (couleur principale) au rouge orange, au brun rougeâtre, au violet, avec un peu de vert et d’argent.” Olivier Messiaen, *Méditations sur la Mystère de la Sainte Trinité*, score notes (Paris: Durand, 1969), 76.

245. “De haut en bas : or, orangé, un tout petit peu de noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 342.

246. “De haut en bas : or, orangé, noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 456.

247. “Rouge carmin clair, un peu de jaune et de gris.” Messiaen, *Traité*, V/1, 342.

248. “De haut en bas : rouge carmin clair sur jaune et noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 386.

249. “De haut en bas : rouge, sur blanc et jaune.” Messiaen, *Traité*, V/1, 395.

250. “Rouge clair brillant, or, gris pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 395.

CCR12A

- high to low: very clear violet, streaked with pale green, pale blue, silvery gray, and black²⁵¹
- violet mixed with blue and gray [lacking low D \flat]²⁵²
- high to low: clear violet streaked with green, pale blue, silvery gray, a bit of black²⁵³

CCR12B

- brilliant gold yellow, purple violet stained with whiteness, gold and black²⁵⁴
- brilliant yellow gold, white, gold and black²⁵⁵
- high to low: brilliant yellow, a bit of white, violet and black²⁵⁶
- high to low: brilliant yellow, white, and black²⁵⁷
- high to low: brilliant yellow, white, black violet²⁵⁸
- high to low: brilliant yellow, white, deep gray [with added high G \sharp]²⁵⁹
- high to low: brilliant golden yellow, black and white [lacking low E \flat]²⁶⁰
- brilliant yellow gold over white and black [lacking low E \flat]²⁶¹
- golden yellow over white and black [lacking low E \flat]²⁶²
- high to low: white over black, with a little bit of pale yellow in the white [lacking high E \sharp , low E \flat]²⁶³
- high to low: white with a bit of pale yellow, over black²⁶⁴

251. “De haut en bas : violet très clair, hachuré de vert pâle, bleu pâle, gris argenté e noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 180.

252. “Violet mêlé de bleu et de gris.” Messiaen, *Traité*, V/1, 386.

253. “De haut en bas : violet clair hachuré e vert, bleu pâle, gris argenté, un peu de noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 457.

254. “Or jaune éclatant, violet pourpre taché de blancheur, or et noir.” Messiaen, *Traité*, III, 88.

255. “De haut en bas : or jaune éclatant, blanc, or et noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 180.

256. “De haut en bas : jaune brillant, un peu de blanc, du violet, et du noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 394.

257. “De haut en bas : jaune éclatant, blanc, et noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 461.

258. “De haut en bas : jaune éclatant, blanc, violet noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 461.

259. “De haut an bas : jaune brillant, blanc, gris foncé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 394.

260. “De haut en bas : jaune d’or éclatant, blanc et noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 396.

261. “De haut en bas : or jaune éclatant sur blanc et noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 380.

262. “Jaune d’or sur blanc et noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 386.

263. “De haut en bas : blanc sur noir, avec un peu de jaune pâle dans le blanc.” Messiaen, *Traité*, V/1, 380.

264. “De haut en bas : blanc sur noir, avec un peu de jaune pâle dans le blanc.” Messiaen, *Traité*, V/1, 394.

TC1A

- high to low: orange, mauve, and clear blue [the interior C \sharp replaced by a C \natural]²⁶⁵

TC1B

•

TC1C

- high to low: pale blue over darker blue violet [with doubled high E]²⁶⁶

TC2A

- high to low: orange over blue violet [upper tetrachord revoiced and lacking high C \sharp]²⁶⁷
- high to low: gold and white over blue violet [top four notes changed to B–G–F–A]²⁶⁸

TC2B

- high to low: yellow, over gray and clear Prussian blue [with added high E, lacking A and B]²⁶⁹
- high to low: clear orange, over clear Prussian blue [B \sharp and B \flat swapped, lacking G and D from upper tetrachord]²⁷⁰

TC2C

- high to low: gray orange, over orange yellow [lacking high C]²⁷¹
- high to low: red and gray, over orange yellow [upper tetrachord revoiced, added E \flat and C, lacking E \sharp]²⁷²
- high to low: red, brown, warm orange yellow²⁷³

TC3A

- high to low: grayish violet, blackish yellow²⁷⁴
- high to low: clear red violet over green gray and yellow [high B replaced by C]²⁷⁵

TC3B

- high to low: green tinged with blue, purple violet, emerald green, lead gray²⁷⁶

265. “De haut en bas : orangé, mauve, et bleu clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 396.

266. “De haut en bas : bleu pâle sur violet bleu plus foncé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 396.

267. “De haut en bas : orangé sur violet bleu.” Messiaen, *Traité*, V/1, 398.

268. “De haut en bas : or et blanc sur violet bleu.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.

269. “De haut en bas : jaune sur gris et bleu de prusse clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 398.

270. “De haut en bas : orangé clair sur bleu de prusse clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.

271. “De haut en bas : orangé gris sur jaune orange.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.

272. “De haut en bas : rouge et gris sur jaune orange.” Messiaen, *Traité*, V/1, 398.

273. “De haut en bas : rouge, brun, jaune orange chaud.” Messiaen, *Traité*, V/1, 461.

274. “De haut en bas : violet grisâtre, jaune noirâtre.” Olivier Messiaen, *Traité*, V/1, 461.

275. “De haut en bas : violet rouge clair sur gris vert et jaune.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.

276. “De haut en bas : vert bleuté, violet pourpre, émeraude, gris de plomb.” Messiaen, *Traité*, V/1, 456; 460.

TC^{3C}

- clear yellow over orange²⁷⁷

TC^{4A}

- yellowish green, silver, grayish black²⁷⁸
- high to low: yellowish green over gray and black²⁷⁹
- white tinted with clear green, over silver gray²⁸⁰

TC^{4B}

- mauve and orange, very clear²⁸¹

TC^{4C}

- high to low: blue-green, pinkish mauve, green²⁸²
- pinkish mauve over grassy green²⁸³
- clear pinkish mauve, over grassy green²⁸⁴
- high to low: velvety blue, pinkish mauve, grassy green²⁸⁵

TC^{5A}

- gray and gold [F# A# transposed octave lower, into interior of chord; E transposed octave higher, to top of chord]²⁸⁶

TC^{5B}

- clear orange, gold, smoky brown, deep violet²⁸⁷

TC^{5C}

- high to low: pink, red, and gold²⁸⁸
- sparkling gray, over red and warm gold [with added high A, lacking high F]²⁸⁹

277. “Sol majeur sur sol bémol majeur, jaune clair sur orangé.” The chord to which Messiaen refers is a TC^{3C} with added E and G. Messiaen, *Traité*, V/1, 456.

278. “Vert jaunâtre, argent, grisâtre, noir.” Olivier Messiaen, *Musique et couleur: nouveau entretiens avec Claude Samuel* (Paris: Pierre Belfond, 1986), 162.

279. “Vert jaunâtre sur gris et noir.” Messiaen, *Traité*, V/1, 386.

280. “Blanc teinté de vert clair sur gris argent.” Messiaen, *Traité*, V/1, 386.

281. “Mauve et orangé très clairs.” Messiaen, *Traité*, V/1, 386.

282. “De haut en bas : bleu-vert, mauve rosé, vert.” Messiaen, *Musique et couleur*, 161.

283. “Mauve rosé sur vert prairie.” Messiaen, *Traité*, V/1, 386.

284. “Mauve rosé clair sur vert prairie.” Messiaen, *Traité*, V/1, 398.

285. “De haut en bas : bleu velouté, mauve rosé, vert prairie.” Messiaen, *Traité*, V/1, 462.

286. “Un gris avec de l’or.” Messiaen, *Traité*, V/1, 460.

287. “De haut en bas : orangé clair, or, brun fumé, violet sombre.” Messiaen, *Traité*, V/1, 461.

288. “De haut en bas : rose, rouge, et or.” Messiaen, *Traité*, V/1, 386.

289. “Gris étincelant sur rouge et or chaud.” Messiaen, *Traité*, V/1, 387.

TC6A

- orange²⁹⁰
- rubies—royal blue, mauve ash²⁹¹

TC6B

- gray and gold²⁹²
- high to low: dark red, orange, gray tinged with blue²⁹³
- dark red toned down towards black, orange, gray tinged with blue²⁹⁴

TC6C

- red²⁹⁵
- high to low: very clear leather brown over carmine red²⁹⁶
- high to low: leather brown, royal blue, carmine red²⁹⁷
- leather brown and royal blue, over carmine red²⁹⁸

TC6

- red, stained with blue²⁹⁹
- Recalls a stained-glass window in which the figures are clothed in red robes and stand out over a blue foundation. Dominant color: red, orange, and purple violet³⁰⁰

TC7A

-

TC7B

- golden yellow, the yellow zone surrounded by two light black and white circles³⁰¹

TC7C

-

TC8A

- upper zone: pale yellow, mauve; lower zone: coppery pink, pearly gray³⁰²

290. “Orangé.” Olivier Messiaen, *Sept Haïkai*, (Paris: Alphonse Leduc, 1966), 58.

291. “Rubis — bleu roi, cendre mauve.” Messiaen, *Traité*, V/2, 508.

292. “Gris et or.” Messiaen, *Sept Haïkai*, 58.

293. “De haut en bas : rouge sombre, orangé, gris bleuté.” Messiaen, *Traité*, V/1, 168.

294. “Rouge sombre rabattu par le noir, orangé, gris bleuté.” Messiaen, *Traité*, V/1, 168.

295. “Rouge.” Messiaen, *Sept Haïkai*, 58.

296. “De haut en bas : brun cuir très clair sur rouge carmin.” Messiaen, *Traité*, V/1, 386.

297. “De haut en bas : brun cuir, bleu roi, rouge carmin.” Messiaen, *Traité*, V/2, 508.

298. “Brun cuir et bleu roi sur rouge carmin.” Messiaen, *Traité*, V/1, 380.

299. “Rouge, taché de bleu.” Olivier Messiaen, *Couleurs de la cité céleste* (Paris: Leduc, 1966), 55.

300. “Rappelle un vitrail dont les personnages sont vêtus de manteaux rouges et se détachent sur fond bleu. Couleur dominante : rouge, orangé, et violet pourpre.” Messiaen, *Traité*, V/2, 508.

301. Rössler, *Contributions*, 87.

302. “De haut en bas: jaune pâle, mauve; rose cuivré, gris perlé.” Messiaen, *Traité*, V/2, 464.

TC8B

- upper zone: dull green chrysoprase tinged with blue; lower zone: sardonyx (alternating black, white and reddish brown), with pale yellow³⁰³

TC8C

- high to low: quartz, “cat’s eye,” sparkling deep green³⁰⁴
- high to low: quartz, sparkling deep green “cat’s eye”³⁰⁵

TC8

- global colored effect: pale yellow, streaked with white, black and gray, with green stains; dominant color: pale yellow³⁰⁶

TC9A

•

TC9B

- high to low: yellow and pink, over gray³⁰⁷
- high to low: yellow stained with red, over steel gray³⁰⁸

TC9C

- high to low: very clear brown, over golden yellow³⁰⁹
- high to low: white, pink, brown tinged with blue, over golden yellow (with F doubled octave higher and lower, and added B and C# in middle of chord)³¹⁰

TC10A

•

TC10B

•

TC10C

•

TC10

- red, orange, gold³¹¹

TC11A

- pink and gray, over clear brown [lacking interior D]³¹²

303. “De haut en bas: chrysoprase vert bleuté mat; sardonyx noir, blanc, et brun rougeâtre — avec du jaune pâle.” Messiaen, *Traité*, V/2, 465.

304. “De haut en bas : cristal de roche; « œil de chat », vert foncé chatoyant. Messiaen, *Traité*, V/2, 466.

305. “De haut en bas : cristal de roche, « œil de chat » vert foncé chatoyant.” Messiaen, *Traité*, V/1, 460.

306. “Effet coloré global : jaune pâle, rayé de blanc, de noir, et de gris, avec des taches vertes. Dominante : jaune pâle.” Messiaen, *Traité*, V/2, 464.

307. “De haut en bas : jaune et rose sur gris.” Messiaen, *Traité*, V/1, 387.

308. “De haut en bas : jaune taché de rouge, sur gris d’acier.” Messiaen, *Traité*, V/1, 356.

309. “De haut en bas : brun très clair sur jaune d’or.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354; 356; 387.

310. “De haut en bas : blanc, rose, brun bleuté, sur jaune d’or.” Messiaen, *Traité*, V/1, 456.

311. “Rouge, orangé, et or.” Olivier Messiaen, *Couleurs de la cité céleste* (Paris: Leduc, 1966), 9.

312. “Rose et gris sur brun clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.

- superimposition of pink and gray with smoky brown yellow³¹³

TC11B

•

TC11C

- high to low: red, yellow, green, red, gray³¹⁴
- pale green, over red and gray [lacking high Eb and Db]³¹⁵
- high to low: clear brick red, yellow, clear green, red, with a bit of gray³¹⁶
- high to low: pale brown, yellow gray, green gray, brick red³¹⁷

TC12A

•

TC12B

•

TC12C

- high to low: gray and gold, over blue³¹⁸
- high to low: gray and gold, translucent fluorine blue³¹⁹
- high to low: clear mauve, pinkish white, gold, translucent fluorine blue (with added Bb and Ab, lacking Bb)³²⁰
- high to low: white, gray, and gold; blue, similar to translucent fluorine blue³²¹

CTC⁴ (over F#)

- high zone: thin band of very pale green blue
middle zone: stony gray, stained with pink and violet
low zone: reddish leather brown³²²

313. “Superpose le rose et le gris au jaune brun enfumé.” Messiaen, *Traité*, V/1, 130.

314. “De haut en bas : rouge, jaune, vert, rouge, gris.” Messiaen, *Traité*, V/1, 387.

315. “Vert pâle sur rouge et gris.” Messiaen, *Traité*, V/1, 397.

316. “De haut en bas : rouge brique clair, jaune, vert clair, rouge avec un peu de gris.” Messiaen, *Traité*, V/1, 355.

317. “De haut en bas : brun pâle, gris jaune, gris vert, et rouge brique.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.

318. “De haut en bas : gris et or sur bleu.” Messiaen, *Traité*, V/1, 385.

319. “De haut en bas : gris et or, fluorine bleu translucide.” Messiaen, *Traité*, V/1, 460.

320. “De haut en bas : mauve clair, blanc rosé, or, bleu fluorine translucide.” Messiaen, *Traité*, V/1, 354.

321. “De haut en bas : l’aigu est blanc, gris, et or, le médium est bleu, comme de la fluorine bleue translucide.” Messiaen, *Traité*, V/1, 457.

322. “En dessous : brun cuir rougeâtre — en dessus : gris pierreux, taché de rose et de violet. Les 4 notes supplémentaires du total chromatique font une mince bande bleu vert très pâle, tout en haut des deux zones de couleur.” Messiaen, *Traité*, V/1, 179.

CTC⁸ (over B \flat)

- high zone: a bit of pale blue
middle zone: clear carmine red
low zone: a bit of green
general color: red³²³
- red sard³²⁴

CTC⁹ (over B \natural)

- B, E, G \sharp , C \sharp , first large ruby red zone; G \flat , B \flat , E \flat , F \sharp , second zone, smaller, carmine red; the four supplementary notes: D, C \sharp , A, G, adding, all around, a blue gray circle, clear and brilliant³²⁵
- high zone: a large, clear and brilliant gray blue circle, with a trace of pale yellow
middle zone: a small zone of clear carmine red
low zone: a large zone of ruby red³²⁶

CTC¹² (over D \natural)

- high zone: a thin band of clear greenish gray smoked quartz
middle zone: very clear Prussian blue
low zone: yellow and pink³²⁷

323. “La couleur général est rouge, avec un peu de bleu pâle sur du rouge carmin clair, et un peu de vert sous du rouge vif.” Messiaen, *Traité*, V/1, 394.

324. “Sardoine rouge.” Olivier Messiaen, *Couleurs de la cité céleste* (Paris: Leduc, 1966), 16.

325. “Si, mi, sol dièse, do bécarre, première grande zone rouge rubis — sol bémol, si bémol, mi bémol, fa bécarre, deuxième zone, plus petite, rouge carmin — les quatre notes supplémentaires : ré, do dièse, la, sol, ajoutent tout autour un cercle bleu gris, clair et brillant.” Olivier Messiaen, *Musique et couleur: nouveau entretiens avec Claude Samuel* (Paris: Pierre Belfond, 1986), 161.

326. “En bas, une grande zone rouge rubis, en haut, une zone rouge carmin clair plus petite. Les 4 notes supplémentaires ajoutent tout autour un cercle bleu gris, clair et brillant, avec un soupçon de jaune pâle.” Messiaen, *Traité*, V/1, 179.

327. “Jaune et rose en dessous — le dessus est bleu de prusse très clair. Les 4 notes supplémentaires ajoutent tout en haut une mince bande de quartz enfumé gris verdâtre clair.” Messiaen, *Traité*, V/1, 180.